

Médiation écrite dans les établissements patrimoniaux à l'heure de la conception universelle

Orientation bibliographique

Nathalie Halgand

Responsable du centre de ressources documentaires, Institut national du patrimoine

Orientation bibliographique réalisée pour les professionnels du patrimoine dans le cadre de la formation continue organisée par l'Institut national du patrimoine: « La médiation écrite dans les établissements patrimoniaux à l'heure de la conception universelle », les 7, 8 et 9 juillet 2021.

Elle n'a pas prétention à être exhaustive mais propose les références de quelques outils essentiels, faciles à se procurer, pour aider ces professionnels dans leurs missions.

*Les ouvrages et articles précédés d'un * peuvent être consultés au centre de ressources documentaires de l'Inp*

1. Médiation de l'exposition : ouvrages et articles généraux

*BENAITEAU Carole (dir.), *Concevoir et réaliser une exposition : les métiers, les méthodes*, 3^e éd. augmentée, Paris, Eyrolles, 2021, 191 p.

*CHAUMIER Serge, « Musées et patrimoine : nouvelles formes de médiation, nouveaux projets », *L'Observatoire, la revue des politiques culturelles*, 2018, n° 51, p. 40-43.

*CHAUMIER Serge, *Altermuséologie : manifeste expologique sur les tendances et le devenir de l'exposition*, Paris, Hermann Éditeurs, 2018, 228 p.

*CHAUMIER Serge, *Traité d'expologie : les écritures de l'exposition*, Paris, La Documentation française, 2012, (coll. Musées-Mondes), 111 p.

*CHAUMIER Serge, MAIRESSE François, *La médiation culturelle*, Paris, Armand Colin, 2013, 284 p.

*Enquête « Scénographier l'exposition : le lieu à l'œuvre », *Quotidien de l'art*, 2019, n° 1711, p. 8-13.

*GOTTEDIENER Hana, DAVALLON Jean (dir.), « Dossier : La muséologie, 20 ans de recherches », *Culture et musées*, 2013, n° H.S., p. 9-222.

<<https://journals.openedition.org/culturemusees/685>> (consulté le 5 juillet 2021).

*JACOBI Daniel, *Les musées sont-ils condamnés à séduire ? : et autres écrits muséologiques*, Paris, MKF éditions, 2017, (coll. Les essais médiatiques), 287 p.

*METZGER Xavier, « Les secrets d'un "bon" titre d'exposition », *Theconversation.com* [en ligne], 19 mars 2018.

<https://theconversation.com/les-secrets-dun-bon-titre-dexposition-92395?utm_source=twitter&utm_medium=twitterbutton> (consulté le 5 juillet 2021).

*MITROPOULOU Eléni, NOVELLO PAGLIANTI Nanta (dir.), *Exposition et communication*, Paris, L'Harmattan, 2018, (coll. MEI, n° 42-43), 290 p.

**Régie des expositions* : séminaire de formation continue, 10-12 mars 2021, Paris, Institut national du patrimoine, 2021, (coll. Dossier de formation permanente n° 857).

Orientation bibliographique [en ligne], Paris, Centre de ressources documentaires de l'Institut national du patrimoine, 2021.

<<http://mediatheque-numerique.inp.fr/Bibliographies/Regie-des-expositions>> (consulté le 5 juillet 2021).

*SALMET Ariane, SOPHYS-VERET Sandrine, ASTRUC Paul et al., *Expositions et parcours de visite accessibles : guide pratique de l'accessibilité* [en ligne], Paris, Ministère de la Culture et de la Communication, Secrétariat général, Département de l'éducation et du développement artistique et culturels, 2016, 291 p.

<<http://www.culture.gouv.fr/content/download/157271/1714284/version/3/file/Guide-complet2017.pdf>> (consulté le 5 juillet 2021).

*SOMPAIRAC Arnaud, *Espaces scénographiques : l'exposition comme expérience critique et sensible*, Genève, MétisPresses, 2020, (coll. VuesDensembleEssais), 156 p.

*SOMPAIRAC, Arnaud, *Scénographie d'exposition : six perspectives critiques*, Genève, MétisPresses, 2016, (coll. [VuesDensembleEssais](#)), 140 p.

*VIATTE Germain, CALAFAT Marie-Charlotte, *Georges Henri Rivière. Voir c'est comprendre* : exposition présentée au Mucem du 14 novembre 2018 au 4 mars 2019, Marseille, Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (MuCEM); Paris, RMN-Grand Palais, 2018, 303 p.

2. L'écrit dans l'exposition

**L'art peut-il se passer de commentaire(s) ?* : colloque-événement tenu au MAC/VAL les 24 et 25 mars 2006, Vitry-sur-Seine, Musée d'art contemporain du Val de Marne (Mac/Val), 2006, 134 p.

*BOMMELAER Claire, « Louvre, Carnavale... Quand les musées renoncent aux chiffres romains », *Lefigaro.fr* [en ligne], 15 mars 2021.

<<https://www.lefigaro.fr/culture/musees-la-chute-des-chiffres-romains-20210315>> (consulté le 15 mars 2021).

Article réservé aux abonnés

*5 exemples de cartels, *Exposcope* [en ligne], 6 avril 2021.

<https://exposcope.wordpress.com/2021/04/06/cartel/>> (consulté le 20 avril 2021).

*GOB André, DROUGUET Noémie, « Les textes dans l'exposition », In *La muséologie : histoire, développements, enjeux actuels*, Paris, Armand Colin, 2003, p. 91-97.

*GRASSIN Anne-Sophie, « Le jonglage objet-cartel », *La Lettre de l'OCIM* [en ligne], 2007, n° 110, p. 4-12. <<https://journals.openedition.org/ocim/776>> (consulté le 5 juillet 2021).

*HUGUES Philip, « Importance du graphisme - lisibilité », In *Scénographie d'exposition*, Paris, Eyrolles, 2010, p. 102-121.

*JACOBI Daniel, et al., « Dénommer une exposition, tester la signalétique et faciliter l'orientation des visiteurs », In EIDELMAN Jacqueline, VAN PRAËT Michel (dir.), *La muséologie des sciences et ses publics*, Paris, Presses universitaires de France, 2000, p. 123-143.

*JACOBI Daniel, *Textexpo : produire, éditer et afficher des textes d'exposition*, Dijon, Office de coopération et d'information muséales (OCIM), 2016, 98 p.

*KAWASHIMA Atsuko, POLI Marie-Sylvie, « De la lecture à l'interprétation des cartels : stratégies cognitives des visiteurs dans un musée d'art », In *L'image et les musées, Paris, L'Harmattan*, 2000, (coll. *Champs visuels*, n° 14), p. 60-81.

*KENTLEY Eric, NEGUS Dick, *Writing on the wall : a guide for presenting exhibition text*, London, National Maritime Museum, 1989, 27 p.

*POLI Marie-Sylvie, « Dans l'exposition ce qui est écrit », *La Lettre de l'OCIM*, 1994, n° 32, p. 30-35.

*POLI Marie-Sylvie, *Le texte au musée : une approche sémiotique*, Paris, L'Harmattan, 2002, 130 p.

*RAVELLI Louise, *Museum texts : communication frameworks*, London, Routledge, 2006, 182 p.

RIGAT Françoise, *Écrits pour voir : aspects linguistiques du texte épigraphique*, Turin, Trauben, 2012, 123 p.

*SERRELL Beverly, *Exhibit Labels. An interpretative approach*. Walnut Creek, AltaMira Press, 1996, 260 p.

SMITH Jeffrey K., WOLF Lisa F., « What makes museum labels legible? », *Curator*, 1993, vol. 36, n° 2, p. 95-110.

*« Le texte dans l'exposition », *La lettre de l'OCIM* [en ligne], 2010, n° 132, p. 8-47.
<<http://journals.openedition.org/ocim/375>> (consulté le 5 juillet 2021).

*WALLACE Margot, *Writing for museums*, Lanham, Rowman & Littlefield, 2014, 258 p.

*« Working knowledge : text and labels », *Museum Practice*, 2007, n° 39, p. 49-67.

3. La signalétique au service de la médiation

*ANCEL Pascale, « La médiation écrite au musée : miroirs et jeux de miroirs », *La lettre de l'OCIM* [en ligne], 2010, n° 132, p. 14-20.
<<https://journals.openedition.org/ocim/378>> (consulté le 5 juillet 2021).

*BENNETT Roger, « Object label quality and label readership in small museums », *International Journal of Arts Management*, 2019, vol. 21, n. 3, p. 42-55.

*BOTBOL Dominique, « Expositions permanentes : grands récits ou fragments de discours ? », *La Lettre de l'OCIM* [en ligne], 2007, n° 112, p. 4-11.
<<https://journals.openedition.org/ocim/727>> (consulté 17 mai 2019)

*COAVOUX Samuel, « "On apprend à regarder la peinture". Des textes de médiation didactiques au musée d'art », In MITROPOULOU Eléni, NOVELLO PAGLIANTI Nanta (dir.), *Exposition et communication*, Paris, L'Harmattan, 2018, (coll. MEI, n° 42-43), p. 119-131.

*DUFOR Stéphane, « La construction du discours historique dans les musées », *La Lettre de l'OCIM* [en ligne], 2004, n° 95, p.19-26.
<<https://ocim.fr/wp-content/uploads/2013/02/LO.952-pp.19-26.pdf>> (consulté 17 mai 2019)

*GOTTESDIENER Hana (dir.), « Textes et public dans les musées », *Publics & Musées* [en ligne], 1992, n° 1, p. 4-103.
<https://www.persee.fr/issue/pumus_1164-5385_1992_num_1_1> (consulté le 5 juillet 2021).

-[Editorial](#), p. 4-5.

-GOTTESDIENER Hana, [Introduction](#), p. 10-12.

DESJARDINS Julie, JACOBI Daniel, [Les étiquettes dans les musées et les expositions scientifiques et techniques](#), p. 13-32.

SCREVEN Chandler, [Comment motiver les visiteurs à la lecture des étiquettes](#), p. 33-55.

-SAMSON Denis, [L'évaluation formative et la genèse du texte](#), p. 57-74.

-GOTTESDIENER Hana, [La lecture de textes dans les musées d'art](#), p. 75-89 ;

-POLI Marie-Sylvie, [Le parti-pris des mots dans l'étiquette : une approche linguistique](#), p. 91-103.

*HAAG Thierry, « Quand le Musée se Dit : écrits et médiation », *Musées et collections publiques de France*, 2003, n° 232, p. 45-51.

*JACOBI Daniel, « A propos du dialogisme dans les musées », In *Le musée dialogique et l'expérience du visiteur : 34^{ème} symposium annuel du Comité international pour la muséologie de l'ICOM [ICOFOM]*, Taipei et Kaohsiung, Taiwan, 23-26 octobre 2011, *ICOFOM Study Series- ISS*, 2011, n° 40, p. 19-20.
<http://network.icom.museum/fileadmin/user_upload/minisites/icofom/pdf/ISS%2040_ch_web2.pdf> (consulté le 5 juillet 2021).

*JACOBI Daniel, *Les musées sont-ils condamnés à séduire ? : et autres écrits muséologiques*, Paris, MKF éditions, 2017, (coll. Les essais médiatiques), 287 p.

Notamment :

« Les formes du savoir dans les panneaux des expositions scientifiques », p. 36-70.

« Les étiquettes dans les musées », p. 72-104.

*JACOBI Daniel, JEANNERET Yves, « Du panneau à la signalétique : lecture et médiations réciproques dans les musées », *Culture et musées* [en ligne], 2013, Hors-série, p. 47-72.

<<https://journals.openedition.org/culturemusees/708>> (consulté le 5 juillet 2021).

*JACOBI Daniel, LE ROY Maryline, *La signalétique patrimoniale : principe et mise en œuvre*, Paris, Editions Errance ; Dijon, Office de coopération d'information muséales (OCIM), 2013, 229 p.

*KERRET Gwénaëlle, « Identités visuelles des musées : pour un management des signes », *Journal des arts*, 16-29 septembre 2016, n° 463, p. 34

*LARDELLIER Pascal, « Dans le filigrane des cartels...Du contexte muséographique comme discours régionaliste : l'exemple du Museon Arlaten », *Publics et musées* [en ligne], 1999, n° 15, p. 63-79.

<https://www.persee.fr/doc/pumus_1164-5385_1999_num_15_1_1134> (consulté le 5 juillet 2021).

*LEFAVRAIS Sylvain, « D'autres concepts pour les éléments d'expositions scientifiques », *La Lettre de l'OCIM*, 2003, n° 87, p. 9-14.

*LOCHOT Serge, JACOBI Daniel, *Images d'exposition, exposition d'images*, Dijon, Office de Coopération et d'Information Muséographiques (OCIM), 2005, 135 p.

*POLI Marie-Sylvie, « Le design expographique : influences conjuguées du numérique et du design sur la forme exposition », In LE MAREC Joëlle, SCHIELE Bernard, LUCKERHOFF Jason (dir.), *Musées, Mutations...*, Dijon, Editions Universitaires de Dijon ; Office de coopération et d'Informations Muséales, 2019, p. 183-202.

*SANDRI Eva, « L'imaginaire des dispositifs numériques pour la médiation au musée d'ethnographie », *Culture et musées* [en ligne] 2017, n° 30, p. 189-192.

<<https://journals.openedition.org/culturemusees/1279>> (consulté le 5 juillet 2021).

**La signalétique culturelle dans les établissements patrimoniaux : quel équilibre entre accessibilité et esthétique ?* : séminaire de formation continue organisé par l'Institut national du patrimoine, Musée du Louvre-Lens, 27-29 mai 2019, Paris, Institut national du patrimoine, 2019, (coll. Dossier de formation permanente, n° 803)

Orientation bibliographique [en ligne], Paris, Centre de ressources documentaires de l'Institut national du patrimoine, 2019.

<<http://mediatheque-numerique.inp.fr/Bibliographies/Signaletique-culturelle-dans-les-etablissements-patrimoniaux-quel-equilibre-entre-accessibilite-et-esthetisme>> (consulté le 5 juillet 2021).

*THÉRY Eléonore, VAZZOLER Marine, « La signalétique dans les musées, entre fonction et expression », *Le Quotidien de l'art*, 9 octobre 2020, n° 2026, p. 6-10.

Article consultable au CRD

4. Quelques exemples récents de réalisations signalétiques

*DUBOIS-BRINKMANN Isabelle, « Mulhouse. Musée des beaux-arts : Un nouveau parcours muséographique », *La revue des musées de France*, 2018, n° 1, p. 18-20.

*« Le Musée d'Aquitaine affiche un cartel aux relents révisionnistes sur la traite négrière », *Le Monde.fr* [en ligne], 21 mai 2019.

<https://www.lemonde.fr/idees/article/2019/05/21/le-musee-d-aquitaine-affiche-un-cartel-aux-relents-revisionnistes-sur-la-traite-negriere_5464839_3232.html?xtmc=la_reecriture_douteuse_de_la_traite_negriere_au_musee_d_aquitaine&xtcr=1> (consulté le 5 juillet 2021).

Article réservé aux abonnés

*LEBRUN Lorraine, « Chiffres romains : le musée Carnavalet privilégie l'accessibilité », *Le Journal des arts*, 2021, n° 564, p. 7.

*«"Louis 14"... Le musée parisien Carnavalet cherche à éteindre la polémique », *La-croix.com* [en ligne], 19 mars 2021.

<<https://www.la-croix.com/Louis-14-Le-musee-parisien-Carnavalet-cherche-eteindre-polemique-2021-03-19-1301146569>> (consulté le 22 mars 2021)

À consulter également sur le site du ministère de la Culture

**Étiquettes, cartels et notices dans un musée de France* [en ligne], Ministère de la Culture, 16 juillet 2020.

<<https://www.culture.gouv.fr/Sites-thematiques/Musees/Pour-les-professionnels/Construire-un-musee/Gerer-le-mobilier-et-l-equipement/Etiquettes-cartels-et-notices-dans-un-musee-de-France>> (consulté le 5 juillet 2021)

**Les panneaux d'exposition et la signalétique dans un musée de France* [en ligne], Ministère de la Culture, 16 juillet 2020.

<<https://www.culture.gouv.fr/Sites-thematiques/Musees/Pour-les-professionnels/Construire-un-musee/Gerer-le-mobilier-et-l-equipement/Panneaux-d-exposition-et-signalétique-d-un-musee-de-France>> (consulté le 5 juillet 2021)

5. Médiation numérique

*BADULESCU Cristina, DE LA VILLE Valérie-Inès (dir.), « La médiation muséale au prisme du numérique », *Revue française des sciences de l'information et de la communication* [en ligne], 2019, n° 16.

<<https://journals.openedition.org/rfsic/5566>> (consulté le 5 juillet 2021).

*DERAMOND Julie, BIDERAN Jessica de, FRAYSSE Patrick (dir.), et al., *Scénographies numériques du patrimoine : expérimentations, recherches et médiations*, Avignon, Éditions Universitaires d'Avignon, 2020, (coll. En-Jeux), 264 p.

*FRAYSSE Patrick, « La médiation numérique du patrimoine : quels savoirs au musée ? », *Distances et médiations des savoirs*, In « Médiations Numériques des Savoirs », *Distances et Médiations des Savoirs* [En ligne], 2015, n° 12.

<<https://journals.openedition.org/dms/1219>> (consulté le 5 juillet 2021).

*JUANALS Brigitte, MINEL Jean-Luc, « Stratégies de communication et dispositifs de médiation à l'ère numérique : vers des musées ouverts », In *Nouvelles tendances de la muséologie*, Paris, La Documentation française, 2016, (coll. Musées-mondes), p. 159-194.

*MARTIN Yves-Armel, « Le numérique, nouveaux territoires de la médiation », In SERAIN Fanny, VAYSSE François, CHAZOTTES Patrice et al., *La médiation culturelle : cinquième roue du carrosse ?*, Paris, L'Harmattan, 2016, (Coll. Patrimoines et sociétés), p. 139-145.

*«Musées et numérique : vol. 1 », *Musées et collections publiques de France*, 2019, n° 282, 29 p.

*«Musées et numérique : vol. 2 », *Musées et collections publiques de France*, 2020, n° 285, 29 p.

Notamment :

ANDREACOLA Florence, « Médiation numérique au musée : tendances actuelles », p. 15-19.

*ROLAND Antoine, « Musées : peut-on innover sans technologie ? », *Correspondances digitales* [en ligne], avril 2020.

<<https://correspondances.co/musees-innover-sans-technologie/>> (consulté le 5 juillet 2021).

*SANDRI Eva, *Les imaginaires numériques au musée*, Paris, MKF, 2020, (coll. Les essais numériques), 123 p.

**Scénographies numériques du patrimoine : expérimentations, recherches et médiations*, Avignon, Éditions Universitaires d'Avignon, 2020, (coll. En-Jeux), 259 p.

*VIDAL Geneviève, COURTIN Christophe, HAENE Laurence et al., *La médiation numérique muséale : un renouvellement de la diffusion culturelle*, Pessac, Presses universitaires de Bordeaux, 2018, (coll. Labyrinthes), 212 p.

À consulter dans la médiathèque numérique de l'Inp :

« Patrimoine et multimédia » > « Musées » > « Exposition et interactivité »
<<http://mediatheque-numerique.inp.fr/Bibliographies/Patrimoine-et-multimedia>> (consulté le 5 juillet 2021).

Orientation bibliographique

Auteur : Centre de ressources documentaires de l'Inp

Publié le : 24/03/2021



À consulter :



Plateforme des médiations muséales

<<http://www.plateforme-mediation-museale.fr/>> (consulté le 5 juillet 2021).



Clic France, Club innovation & culture France

Tour de France des expositions 2021 et leurs dispositifs / contenus numériques et innovants

<<http://www.club-innovation-culture.fr/>> (consulté le 5 juillet 2021).

Droits d'auteur

© Institut national du patrimoine
